

Die  
neue

Ausgabe 39  
Mai 2006

# Siedlerzeitung

Info der Siedlergemeinschaft Am Sommerberg - Am Winterberg

Neu gewählter Vorstand  
stellt sich vor

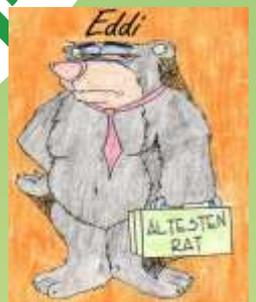
Osterfeuer gut  
besucht

Termin Straßenfest  
04. - 06. August 2006

Am Sommerberg SIEDLERGEMEINSCHAFT Am Winterberg  
MITGLIED IM VERBAND WOHN EIGENTUM WESTFALEN-LIPPE e.V.  
12-123



Redaktionsschluß  
für die nächste  
Ausgabe ist der  
18.06. 2006



Berichte und Termine

# Ansprechpartner

**Rechtsberatung**  
RAe Schiller, Jerosch,  
und Fuchs  
Brackeler Hellweg 76  
44309 Dortmund  
Tel. 0231-253058

**Steuerfachberatung**  
StB Jürgen Kresse u.  
Heribert Heppe  
Märkische Str. 239  
44141 Dortmund  
Tel. 0231-941133-0

**Baufachberatung**  
Architekt Metin Kinay  
Alsenstr. 39  
44532 Lünen-Süd

**Garten- und Baum-  
schnittfachberatung**  
Heinz Volmerich  
Zacharias-Löbbecke-Str. 10  
44339 Dortmund  
Tel. 0231-855724  
Petra Schulz  
Am Sturmwald 27  
44227 Dortmund  
Tel. 75 30 43  
Rainer Schramowski  
Deusener Str. 263  
44369 Dortmund  
Tel. 39 16 58

Die Beratungen durch die o.g.  
Vertragspartner des KV Dortmund  
sind für Mitglieder des DSB kostenfrei

**Fragen zur  
Allgemeinen  
Vorstandsarbeit**  
Detlev Lachmann  
Kaiserstr. 185  
44143 Dortmund  
Tel. 0231- 420494  
Werner Baschin  
Am Winterberg 30  
44263 Dortmund  
Tel. 0231- 414200

**Fragen zur  
Richtung meines  
Jahresbeitrages**  
Gerhard Schöne  
Am Sommerberg 3  
44263 Dortmund  
Tel. 0231-436857  
Mail: gerhard.schoene@ish.de  
Maria Krieg  
Am Sommerberg 29  
44263 Dortmund  
Tel. 0231-414287

**Fragen zur  
Kinder u. Jugend  
-arbeit**  
Michaela Wagner  
Steinkühlerweg 16  
44263 Dortmund  
Tel. 0231 -42 34 11

**Fragen zur  
Seniorenarbeit**  
Friedhelm Hendler  
Am Sommerberg 11  
44263 Dortmund  
Tel. 0231-413578  
Mail: hendler@ish.de

**Fragen an die  
Redaktion  
dieser  
Zeitung**  
Dieter Schornstein  
Steinkühlerweg 73  
44263 Dortmund  
Tel. : 0231 - 422592  
Mail: d.schornstein@t-online.de

## Geräteverleih

Geräte können ausgeliehen oder zurückgegeben werden:

Montag bis Freitag **9.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr.**

Samstag **9.00 - 12.00 Uhr** und nach Vereinbarung.

Verantwortlich für die Geräteausleihe ist Gerätewart

Gunter Funke, Am Winterberg 38, 44263 Dortmund

Tel. **0231 - 417231** o. Handy **0162 - 2131773**

Mail: gunter\_funke@t-online.de

### ● Geräte für Haus, Bau und Garten

	Verleih- gebühren in €		
	Mitglieder	Fremdverleih	Kaution
Benzinrasenmäher, 55 cm Schnittbreite, 3,5 PS mit Fangkorb, excl. Benzin	0	5	
Vertikutierer ( Rasenlüfter ) mit Fangsack, 220 Volt	0	5	
Schredder bis 30 mm Astdicke, 220 Volt	0	10	
Elektrische Kettensäge, Schwertlänge 350 mm	3	15	
Elektrische Heckenschere, Schwertlänge 600 mm	0	5	
Hochdruckreiniger, 80 bar	0	5	
Hochdruckreiniger, 140 bar	0	10	
Hochdruckreiniger, 130 bar	0	10	
Astschere mit Ambossmesser ( für Äste bis 35 mm )	0	1	
Transportwagen ( 4 Räder )	0	2	
Schubkarre	0	1	
Rohrbaugerüst, ca. 30 m <sup>2</sup> (z.B.5m breit und 6m hoch) pro Monat / Verlängerung 10€	0	30	
Bockleiter, die auch als Arbeitsbühne genutzt werden kann	0	5	
Leiter, auf 10 m ausschiebbar	0	5	
Reinigungsbürste für Hochdruckreiniger	0	5	

### ● Partyzubehör

8 Partystehtische ( 3 St.800 mm und 5St. 700 mm Durchmesser )	0	2	
6 Sitzgarnituren ( 6 Tische und 12 Bänke )	0	5	
2 Profi- Holzkohlegrills	0	25	25
2 Gasbräter ( 1 x 2- flammig, 1x 3 flammig )	0	5	
2 Glühweinkessel, ca. 15 l	0	5	
1 Wurstkocher für ca 80 Würstchen	0	5	
3 Lichterketten, 20 und 50 m lang	0	3	
1 Partytheke mit Spülbecken, ( ca. 0,6 x1,5 m )	0	10	

### ● Zelte ( Preise pro Wochenende bzw. 3 Tage)

1 Partyzelt 6 x 3,6 m ( schwere Ausführung )	10	30	20
2 Partyzelte 3 x 6 m Neu Stechsystem wie 4x6 Zelte	10	40	20
6 Partyzelte 6- eckig, teilweise mit Seitenplanen	0	5	5
1 Zelt 6 x 12 m, mit Seitenplanen und Aufbauanleitung	25	150	100
5 Zelte 6 x 4 m, mit Seitenplanen	10	40	100
5x 2 m Verlängerungen für 6 x 4 m Zelte	5	10	20
Toilettenwagen (Fremdverleih 80 € pro Tag, 150 € Wochenende bzw. 3 Tage)	0	←	200

**Geräte bitte im sauberen und ordnungsgemäßen Zustand zurückgeben!**  
**Sollte mal ein Gerät defekt sein, bitte sofort den Gerätewart informieren.**  
**Die Reparaturkosten übernimmt die Siedlergemeinschaft!**  
**Bitte daran denken, daß man selbst auch kein defektes Gerät ausleihen möchte!**

Geräte, die beim Gerätewart an- bzw. abgemeldet sind, können bei Abwesenheit des Gerätewartes auch von folgenden Personen ausgegeben/angenommen werden:

**Hans-Günter Hoischen, Am Winterberg 40, Tel. 0231 - 22 23 466**

**Friedhelm Krieg, Am Sommerberg 29, Tel. 0231 - 41 42 87**

**Werner Baschin, Am Winterberg 30 Tel. 0231- 414200**

Liebe Siedlerfamilien,

Sie haben einen neuen Vorstand gewählt. Und damit sichergestellt, dass die erfolgreiche Arbeit der letzten Jahre fortgesetzt werden kann. Für das ausgesprochenen Vertrauen danke ich Ihnen im Namen aller Vorstandsmitglieder.



Wir stehen vor neuen Herausforderungen und es ist wichtig, dass Mitglieder und Vorstand sich gemeinsam diesen Aufgaben stellen.

Zunächst hat die traditionelle Klausurtagung des Vorstandes die Ziele für die nächsten drei Arbeitsjahre gesteckt. Hauptaugenmerke werden neben der teilweisen Bestandsaufnahme unseres beweglichen Sachvermögens und Geräteparks auch die Intensivierung anderer Arbeitsfelder sein.

Die gutnachbarschaftliche Zusammenarbeit mit dem SPD Ortsverein Hörde-Nordost und dem Kleingartenverein Otto Hue wird fortgesetzt. Otto Hue feiert Ende Juni sein 60 jähriges Vereinsjubiläum.

Aber auch die Zusammenarbeit mit den Kirchengemeinden wird fortgeführt. Insbesondere werden wir gemeinsam mit SPD und dem KGV Otto Hue versuchen, bei der Entscheidung über das Schicksal des Grundstückes der ehemaligen Adventkirchengemeinde am Steinkühlerweg unsere Anregungen und Vorschläge mit einfließen zu lassen.

Vom 01.-03.09.2006 fahren wir gemeinsam im modernen Reisebus zu einem wunderschönen Wochenendausflug ins bezaubernde Haunetal vor der Rhön. Dieses Wochenende wird als Familienfreizeit angeboten, aber es ist ganz klar, dass sich die Teilnahmemöglichkeit für Jedermann darbietet. Also auch (Ehe-)paare und Einzelpersonen. Lassen Sie sich dieses Wochenende nicht entgehen! Es wird Sie nicht enttäuschen. Es sind noch wenige Plätze für einen Kostenbeitrag von 20 €, pP. frei, melden Sie sich also bei Interesse umgehend bei Monika Baschin, Steinkühlerweg, Lottoannahmestelle, an.

Für unser Siedlerfest vom 04. - 06. August 2006 wünsche ich uns gutes Wetter, viel Spaß und wie immer viele Helferinnen und Helfer. Bleiben Sie uns gewogen.

Herzliche Grüße

Ihr

Detlev Lachmann

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'D. Lachmann'. The signature is fluid and cursive, with a long horizontal stroke at the end.

# Klausurtagung des Vorstandes steckt Ziele der nächsten drei Jahre ab

In Meschede hat der Vorstand der Siedlergemeinschaft auf seiner traditionellen Klausurtagung seine Aufgaben für eine möglichst optimale Entwicklung der Siedlergemeinschaft diskutiert und festgelegt.

Seit 1991 hat sich der Vorstand nach erfolgten Neuwahlen jeweils zu einer Tagung außerhalb Hördes begeben, um Ziele und Aufgaben für die anstehende, dreijährige Amtsperiode zu erörtern. In ruhiger Tagungsatmosphäre waren auch diesmal aktuell anstehende Arbeitsfelder Mittelpunkt der Diskussionen.

Arbeitsbereiche und Ressorts wurden festgelegt. Neben Gesprächen über die Inventarisierung unseres Gerätebestandes wurden auch Erforderlichkeiten einer künftig optimaleren Geräteausleihe erörtert. Die laufende Verwaltung der Siedlergemeinschaft auf einem weiterhin sehr hohen Niveau fortzuführen und dabei die Entwicklung der Einnahmen nicht aus den Augen zu verlieren, nahm einen Schwerpunkt auf der Tagung ein.

Eine Standortbestimmung des Vorstandes und die Erfordernisse einer Verbesserung von Arbeitsabläufen bei allen Aktivitäten waren wichtige Elemente der Tagung und brachten Lösungsansätze, an deren Umsetzung jetzt herangegangen wird.



Ein besonderes Augenmerk soll auf die Mitgliederhilfe gerichtet werden. Hierbei ist es wünschenswert, weiterhin möglichst alle Mitgliedsfamilien zu erreichen und um Unterstützung bei der Durchführung unserer Aktivitäten zu bitten.

Der Vorstand spürte von Beginn der Tagung an ein gutes Einvernehmen untereinander, was auch weiterhin eine künftige, vertrauensvolle Arbeit gewährleistet.

Das Hennedamm Hotel ist seit Jahrzehnten ein vielerseits beliebter Tagungsort. Mit dem Ergebnis der Klausur waren alle zufrieden.

Der neue Vorstand wird auf Seite 5 mit seinen Funktionen und Aufgaben vorgestellt. Auf diesem Bild fehlen G. Funke, F. Hendler und K. Karajannis.

Der Geschäftsführende Vorstand



Von links: Werner Baschin, neuer stellvertretender Vorsitzender, Detlev Lachmann, 1. Vorsitzender, Dieter Schornstein, 1. Schriftführer Gerhard Schöne 1. Kassierer

# Der neu gewählte Vorstand mit Funktionen und Aufgaben



- **Detlev Lachmann**, Vorsitzender, Geschäftsführender Vorstand  
*Repräsentation nach Innen und Außen, Versammlungen, PR, Kontakt Kruspis*



- \* **Werner Baschin**, stellv. Vorsitzender, Geschäftsführender Vorstand  
*Teamleitung Grill, 3. Gerätewart,*



- \* **Dieter Schornstein**, Schriftführer, Geschäftsführender Vorstand  
*KolonieAS, Zeitung, ext. Zeitungsverteilung,*



- \* **Gerhard Schöne**, Kassierer, Geschäftsführender Vorstand  
*Kasse, Mitgliederverwaltung, Zeitung, EDV,*



- \* **Maria Krieg**, stellv. Kassierer/in  
*Kasse, Barkassierung*



- \* **Ingrid Zander**, stellv. Schriftführer/in  
*Zeitung, Kontakt zur Presse*



- \* **Friedhelm Hendler**, Seniorenbeauftragter  
*Allg. Seniorenarbeit, Jubilare, Trauerfälle und Geburtstage*



- \* **Michaela Wagner**, Jugendbeauftragte  
*Kolonie AS, Allg. Jugendarbeit, Ü 30 Party, Vorgartenpflege Gerätehaus,*



- \* **Friedhelm Krieg**, Geräteausschussvorsitzender  
*Zeitung, Controlling Gerätewarte und - Verleih, Inventur des Sachvermögens, Bierteam, zentr. Einkaufsverhandlungen*



- \* **Gunter Funke**, 1. Gerätewart  
*Zeitungsverteilung ext./int., Geräteverleih*



- \* **Helga Schornstein**, Beisitzer/in  
*Kolonie AS, Zeitung, Zeitungsverteilung, Schaukästen*



- \* **Monika Baschin**, Beisitzer/in  
*Anmeldungen div. Veranstaltungen, Vorgarten Gerätehaus*



- \* **Rosel Hachenei**, Beisitzer/in  
*Kolonie AS, Jugendarbeit ab 14 J., Ü 30 Party*



- \* **Gabi Lanz**, Beisitzer/in  
*Zeitungsverteilung, Jugendarbeit ab 14 J.*



- \* **Heiko Fass**, Beisitzer/in  
*Teamleitung Bier, Programm DAVO*



- \* **Hans Thier**, Beisitzer/in  
*WC – Wagen, Zeitung*



- \* **Konstantinos Karajannis**, Beisitzer/in  
*Teamleitung Elektrik, ZBV*

## Hallo Kids,

geht es Euch im Frühjahr genauso wie uns ?  
Ihr habt einfach unbändige Lust Euch zu bewegen, aber das Wetter läßt es nicht so recht zu ?  
Gegen das Wetter können wir natürlich nichts machen, aber am 05. März 2006 konnte uns auch das nicht abschrecken. In unserer Disco bei Branco hatte jeder, der wollte, die Gelegenheit kräftig abzutanzen.



Toll, dass so viele von Euch Lust und Zeit dazu hatten.  
Bei phantasievollen Cocktails und Bowle, Knabbereien, diversen Tanzspielen, Karaoke und coolen Discohits ging die Zeit wie im Flug vorbei.  
Zum krönenden Abschluß gab es Würstchen, Pommes und viele zufriedene Kinder.

## Wichtig - Termine - Wichtig

Am 21. Mai (Sonntag) 15:00 - 18:00 Uhr findet auf unserem Platz das allseits beliebte Fußballturnier statt.

Macht schon mal dafür kräftig Werbung, vielleicht haben ja auch Euer/Eure Mama, Papa, Oma, Opa etc. Lust mitzuspielen.

Am 11. Juni von 11:15 bis ca. 13:00 Uhr findet auf dem Gelände des evangelischen Advent-Kindergartens ein Kindergottesdienst statt. Wir wollen dann gemeinsam singen, Stockbrot backen, Grillwürstchen futtern und unsere Gemeinschaft pflegen. Es wäre super toll, wenn viele von Euch mit Eltern, Großeltern etc. kämen.

## 2. Osterfeuer Karsamstag, 15. April 2006- 18:00 Uhr

Der Veranstalter, SPD Hörde Nordost und die Siedlergemeinschaft Am Sommerberg / Am Winterberg konnten sich über 180 Teilnehmer freuen. 21 aktive Helfer bemühten sich, die Besucher mit Fanta, Cola, Wasser, Bier sowie leckerem Stockbrot, Bratwürstchen und Frikadellen zu bewirten. Erfreulich, dass am Ende der Veranstaltung „Ausverkauf“ gemeldet werden konnte.



Das Anzünden des aufgestapelten Gehölzes erwies sich als äußerst schwierig. Das durch die Witterungsverhältnisse feucht gewordene Holz wollte nicht anbrennen. Nach eineinhalb stündlichem Bemühen nahte die rettende Idee in Gestalt von Heiko Faß, der trockenes Holz von zu Hause holte. Unter großem Beifall aller Zuschauer, konnte das Osterfeuer gezündet werden. Der Wettergott hatte ein Einsehen, wir konnten in gemütlicher Runde noch lange „Zusammensein“.

Die Veranstalter bedanken sich bei allen Besuchern für die rege Beteiligung und hoffen auf ein Wiedersehen bei der nächsten Veranstaltung.



### Und weiter ging es bereits am Ostermontag.

Oh, das sah um 10:00 Uhr nicht gut aus, es regnete. Na, fällt jetzt alles ins Wasser? Aber das Glück verließ uns nicht. Der Himmel klarte auf und die Osterhasenhelfer machten sich ans Werk. Denn um 11:00 Uhr starteten unsere Siedlerkinder zum fröhlichen Ostereiersuchen in der Grünanlage. Mit viel Spaß und Elan machten sich die Kids auf Kommando an die Sucharbeit. Ruck Zuck alles war gefunden. Danach gab es noch einige Spiele, wo die Kinder sich austoben konnten.

Herzlichen Dank sagen wir unseren Siedlerfamilien für ihre großzügigen Eierspenden, so dass 170 Eier versteckt werden konnten.

### Stockbrotrezept (für ca. 15 Personen)

Zutaten:                    1 kg Mehl  
                                  1/2 L. warme Milch  
                                  2 Pck. Trockene Hefe  
                                  2 Tl. Salz  
                                  1 Ei  
                                  125 gr. Margarine

Zubereitung:            Aus den Zutaten einen Hefeteig herstellen und den Teig zugedeckt an einem warmen Ort 30 Minuten gehen lassen.



## Die Firma Jousen spendete Handwagen



Die ideale Transporthilfe für die Festumzüge und weiteren Aktivitäten wurde von

Friedhelm Jousen an **KOLONIE AS** übergeben

**Unser Siedlerfreund Gerd Happe mit seinem für die Siedlergemeinschaft geschreinertem Rednerpult.**

Es ist zusammenklappbar und gut in unserem Gerätehaus zu lagern. Seine Ideen kennen keine Grenzen und seine erste technisch gut durchdachte Arbeit war die Erstellung einer Bühne für unsere Festlichkeiten. Diese Bühne ist von 1 mal 3 Meter bis auf 3 mal 6 Meter einsetzbar und in der Höhe variabel verstellbar. Auch die Leerung der Markenboxen war ihm zu umständlich, deshalb fertigte er Neue an, die mit einem Schließsystem zu öffnen sind und so den Akkuschauber überflüssig machen. Das Leihen einer zweiten Spüle beim Straßenfest war ihm nicht recht, auch hier schaffte er Abhilfe und fertigte eine Neue an, die für die Lagerung zusammenklappbar ist.

Beim Auf und Abbau der Straßenfeste ist Gerd Happe und unser Siedlerfreund Siegfried Jacob immer vor Ort.

Das Redaktionsteam, der Vorstand und der Geräteausschussvorsitzende möchten sich recht herzlich bei unserem Siedlerfreund Gerd Happe bedanken.



## Senioren Ausflug mit der Siedlergemeinschaft, Am Sommerberg/Am Winterberg

Die Reiselust der Senioren wird immer größer, so musste der Seniorenbeauftragte einen 60 Personen Bus bestellen. Die Beteiligung an dieser vergnügten Einkaufsfahrt, zur Kleiderfirma Bruno Kleine, in Harsewinkel (Ostwestfalen), am 10. April 2006 war sehr gut.

Im zuerst angefahrenen Hotel, (in der Nähe der Kleiderfirma) wurden energiesparende Küchenartikel vorgeführt, mit denen man Mahlzeiten besonders schonend und vitaminreich zubereiten kann.

Die Begeisterung an der Vorführung war groß, nur der Preis war für den Normalverbraucher etwas erhöht. Aber hier gab es ein sehr gutes Mittagessen.

In der Kleiderfirma kamen die Frauen voll auf ihre Kosten. Hier ein Rock, da eine Bluse, wurden preiswert eingekauft. Nach dem Einkauf wurde zum Kaffeetrinken geladen.

Nach dem reichlich ausgefüllten Tag, bekamen die Ausflügler noch im Vereinsheim "Otto Hue", vom Branko das Abendessen serviert. Sie hatten ein paar schöne Stunden verlebt.

Friedhelm Hendler, Seniorenbeauftragter

Kurz notiert!

Letzte Urlaubsbesprechung für Stade 2006

Sonntag der 11. Juni 2006, um 11.00 Uhr im Vereinsheim der KlG. Anlage Otto Hue

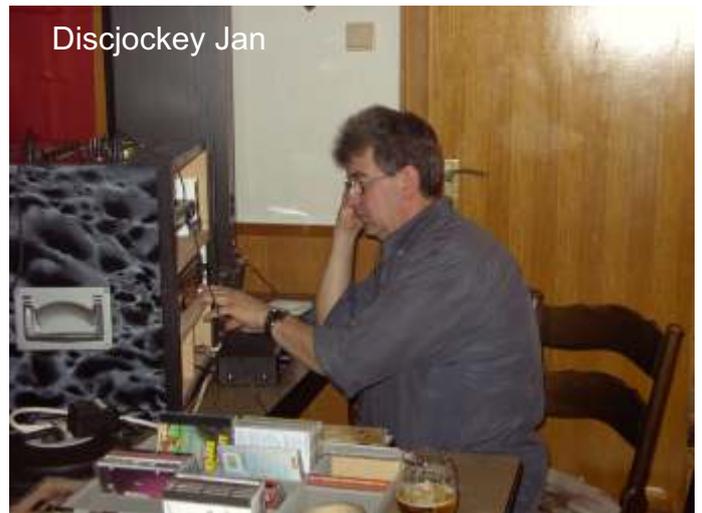
Mit Resteinzahlung für Bausteine und Fahrkartenausgabe.



### Termine der Seniorenabteilung für das Jahr 2006

- 03. Juni** um 11.00 Uhr letzte Einzahlung Seniorenurlaub mit Fahrkartenausgabe.
15. Juni um 14.00 Uhr gemütliches Kaffeetrinken und Spiele
- 25. Juni** um 8.00 Uhr Abfahrt nach Stade ins „Alte Land“ für Urlauber.
- 06. Juli** am Nachmittag, Rückkehr aus Stade „Alte Land“.
19. Juli um 14.00 Uhr gemütliches Kaffeetrinken und Spiele.
- 04 - 06. August** **Siedlerfest auf der Festwiese in der Siedlung**  
**06. August 2006 Senientag um 11.15 Uhr mit Gottesdienst,**  
**ab 14.00 Uhr Kaffeetrinken anschließend bunter Seniorennachmittag.**
20. September um 14.00 Uhr gemütliches Kaffeetrinken und Spiele.
- 19. Oktober** um 14.00 Uhr Schlachtfest mit Musik und Spiele.
16. November um 14.00 Uhr gemütliches Kaffeetrinken und Spiele
- 06. Dezember** um 15.00 Uhr Adventfeier. Einlass um 14.30 Uhr.

## Das war eine runde Sache: **DIE Ü30 Party**



Gelungen ist unsere erste Ü30 Party.

Ca. 60 Discofreunde waren gekommen um bei Tanz und Unterhaltung diesen Abend mit uns zu verbringen.

Dieser Erfolg bringt uns auf die Idee so eine Fete in diesem Jahr noch einmal zu wiederholen. Denn es waren nicht nur junge Leute anwesend sondern auch die ältere Generation war dabei.

**!!!!!!!!!!!!!!!!!!!! Nur noch wenige Plätze frei, jetzt anmelden !!!!!!!!!!!!!**

### Anmeldung für den Familienausflug, am 01.09.2006, nach Kruspis

Hiermit melde ich mich verbindlich mit insgesamt  Personen für den Familienausflug an.

**Name :** .....

**Vorname :** .....

**Tel.-Nr. :** .....

Zelt vorhanden

Ausfüllen und abgeben bei: M. Baschin, Lotto-Annahmestelle, Steinkühlerweg

## Info

### Der Geräteausschußvorsitzende informiert Betreff Verleih von Geräten und diversem Material.

Es kommt immer häufiger vor , das vereinbarte Ausleihzeiten überschritten werden. Dadurch können zugesagte Termine mit anderen Siedlern nicht eingehalten werden.

#### **Dieser Zustand führt zu Verärgerungen der Siedler und zusätzlicher Arbeit für den Gerätewart.**

Um diesen Zustand zu beenden hat der Vorstand den Beschluss gefasst, dass für jeden Tag der über die vereinbarte Ausleihzeit hinausgeht, ein Betrag von 2,00 Euro zu zahlen ist.

Wir hoffen, dass unsere Siedlergemeinschaft im Interesse aller Siedler für diese Maßnahme Verständnis hat.

---

Liebe Leserinnen und Leser,

wie Sie sicherlich bemerkt haben hat sich das Layout der Siedlerzeitung verändert. So haben wir uns z.B. entschlossen, die letzte Seite "Trödelmarkt" zu streichen.

Nach wie vor bieten wir Ihnen jedoch die Möglichkeit, Kleinanzeigen unter dem Motto:  
" ZU VERKAUFEN ", " ZU VERSCHENKEN ", " SUCHE ", usw. kostenlos in dieser Zeitung zu veröffentlichen.

Ihre Kleinanzeigen nehmen die Mitglieder des Redaktionsteams gerne entgegen.

Die Redaktion

---



## Mobile Med. Fusspflege



**Marion Berling-Schink**

Am Sommerberg 61  
44263 Dortmund (Hörde)

**Telefon: 0231 430473**  
**Termine nach tel. Vereinbarung**  
Mobil : 0177 4356178  
Email: berling@ish.de

## Die neue Grillsaison hat begonnen

Es ist uns wieder gelungen, mit der Marsbrucher Fleisch und Wurstwaren GmbH für unsere Siedler Sonderpreise zu vereinbaren.



Wie gehabt gibt es bei Vorlage des Siedlerausweises auf alle Waren 15% Preisnachlass.  
Der Ausweis muss vor dem Kauf vorgezeigt werden



**Außerdem wurden für folgende Grillsachen Festpreise vereinbart auf denen es keine Prozente mehr gibt.**

Grillbratwurst	0,55 €
Kotelett 180-200 g	0,90 €
Nackensteak ca. 200 g verschieden gewürzt	1,00 €
Bauchfleisch gewürzt	0,50 €
Frankfurter Mettwurstchen	0,50 €



**Waren können auch telefonisch bestellt werden.**

Nachfragen : Werner Baschin Tel. 414200  
Friedhelm Krieg Tel. 414287

**Für untenstehende Preise können auch Sie in unserer Siedlerzeitung Ihre Werbung veröffentlichen:**

1/1 Umschlagseite:	pro Seite / Ausgabe	100 €
1/1 Innenseite:	pro Seite / Ausgabe	80 €
1/2 Umschlagseite	pro Ausgabe	60 €
1/2 Innenseite	pro Ausgabe	30 €
1/4 Umschlagseite	pro Ausgabe	50 €
1/4 Innenseite	pro Ausgabe	25 €

**Zusätzlich veröffentlichen wir Ihre Anzeige für ca. 10 Wochen in unseren 4 Schaukästen. Die Siedlerzeitung erscheint 4 x im Jahr, bei Wahl einer Jahresanzeige wird nur der Preis für 3 Ausgaben berechnet.**

## Zweifarbige Ricotta-Torte

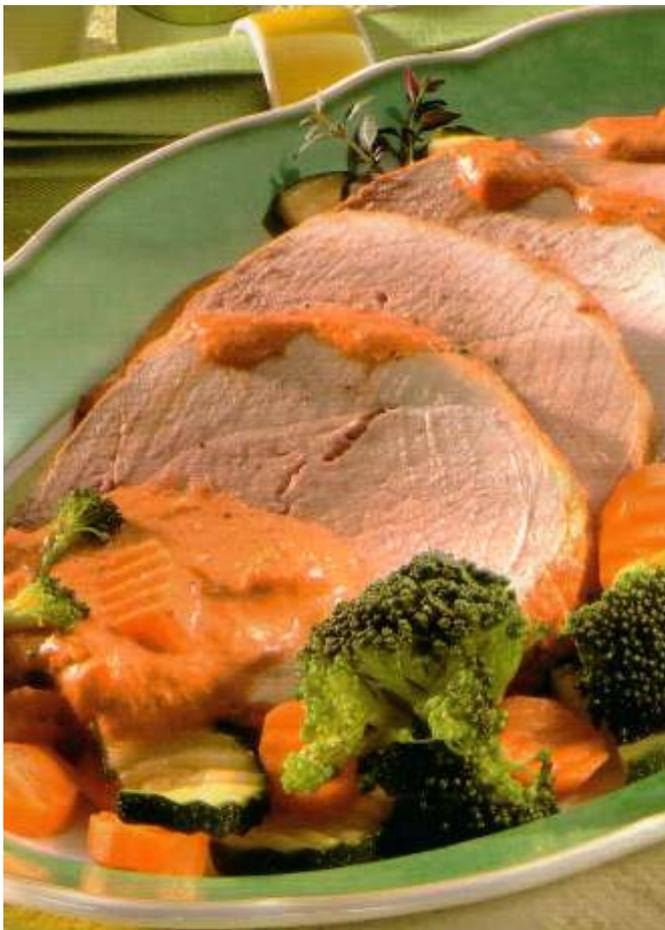
Zutaten für ca. 14 Stücke

Für den Teig: 250 g Mehl, 125 g Butter, 1 Prise Salz, 1 Ei, 50 g Zucker.

Für den Belag: 4 Eigelb; 250 g Zucker, 1 Pck Vanillezucker, 1 kg Ricotta, 80 g flüssige Butter, 2 TL abgeriebene Schale einer unbehandelten Zitrone  
50 g Grieß, 1/2 Pck Backpulver, 50 g gemahlene Mandeln, 2 EL Kakaopulver



1. Die Teigzutaten mit 40 ml lauwarmen Wasser glatt verkneten. In Folie wickeln und ca. 30 Min. kühlstellen.
2. Eigelbe mit Zucker und Vanillezucker schaumig schlagen. Ricotta, Butter und die Zitronenschale unterrühren. Grieß, Backpulver und Mandeln zufügen, Masse halbieren. 1 Hälfte gründlich mit dem Kakaopulver verrühren.
3. Ofen auf 180 Grad vorheizen. Den Teig auf einer bemehlten Arbeitsfläche ausrollen und in eine gefettete Springform legen und dabei einen Rand hochziehen. Ricottamassen abwechselnd in Klecksen darauf geben und den Kuchen ca. 60 Min. Backen.



## Feiner Kasseler Braten

Zutaten für 4 Personen

150 g kleine Schalotten 150 gr Kürbisfruchtfleisch  
1 kg Kasseler Braten ohne Knochen 200 ml  
Fleischbrühe 1 EL Zucker 2 EL Zitronensaft  
1 TL süßer Senf  
1/2 TL Ingwerpulver Salz 250 gr Zucchini 250 gr  
Brokkoli 250 gr Möhren Pfeffer.

1. Den Backofen auf 200 Grad (Umluft 180 Grad) vorheizen Die Schalotten abziehen und längs vierteln. Kürbisfruchtfleisch klein schneiden. Fleisch abbrausen, trocken tupfen und in einen Bräter geben.  
Schalotten und Kürbis darum verteilen.
2. Brühe, Zucker, Zitronensaft, Senf, Ingwer, Salz verrühren, angießen. Braten zugedeckt ca 50 Min, im Ofen garen. Ab und zu mit Fond begießen.
3. Zucchini, Brokkoli abbrausen, putzen, Möhren waschen, schälen, alles klein schneiden. Möhren im Salzwasser 40Min. garen, Zucchini, Brokkoli zuführen ca 4Min. Weitergaren und dann abgießen.
4. Braten herausheben und warm stellen.  
Schmorgemüse mit dem Fond pürieren, mit Salz und Pfeffer würzen.

Braten in Scheiben schneiden, mit der Soße und dem Gemüse servieren.

## Fietje Meyer 80 Jahre

Der Gründer unserer Siedlergemeinschaft, unser Ehrenvorsitzender Fietje Meyer, wird am 25. Mai 2006 80 Jahre alt. Wir gratulieren zu seinem besonderen Ehrentage recht herzlich und wünschen natürlich Gesundheit, Zufriedenheit und Glück.

Vom Jahr der Gründung 1979 an bis 1991 war Fietje Vorsitzender der Gemeinschaft. Auf seine Initiative geht es zurück, den Generationswechsel im Vorstand zu versuchen. Aber auch nach dem Ende seiner Amtszeit stand Fietje Meyer den jungen Vorstandsmitgliedern mit Rat und Tat zur Seite.



Für seinen unermüdlichen Einsatz unter unserem Motto „Nachbarn für Nachbarn“ hat Fietje wohlverdient alle Ehrungen des Deutschen Siedlerbundes erhalten. Auch über die Grenzen unserer Siedlergemeinschaft hinaus ist Fietje Meyer vielen Gemeinschaftsleitern gut bekannt.

Es ist uns eine besondere Freude, ihn zum Ehrenvorsitzenden zu haben. Und an dieser Stelle sagen wir ihm noch einmal ein herzliches „Danke schön!“ für sein Engagement und wünschen ihm alles erdenklich Gute!

Der Vorstand

---

Alle Siedlerfamilien, die eine E - Mail Adresse haben und daran interessiert sind, laufend auf dem neuesten Stand zu sein, senden einfach ihre E- Mail Adresse an:  
**gerhard.schoene@ish.de**

---

Zu unserem Straßenfest vom 4.-6. August werden für den 5. August noch Schlafmöglichkeiten für unsere Gäste aus Kruspis gesucht.

Ein gemeinsames Frühstück findet am Sonntag den 6. August statt. Ort und Zeitpunkt geben wir rechtzeitig bekannt.

Melden bitte bei Dieter Schornstein **Tel.: 0231-422592**

**E-Mail d.schornstein@tonline.de**

**ZU VERKAUFEN - ZU VERKAUFEN - ZU VERKAUFEN - ZU VERKAUFEN -**

**Badewanne Kaldewei grün gr.190/90 neu für 50.- € zu verkaufen, Tel.: 4273084**

**Lenkrad und Pedale für PC Spiele ( Autorennen) für 20 € zu verkaufen, Tel.: 436857**

**SUCHE - SUCHE - SUCHE - SUCHE - SUCHE - SUCHE - SUCHE - SUCHE**

**Lauf - Kollegen gesucht, wer macht mit? Tel.:4273084**

Neue Folge  
Vom Hörder Verein, Hermannshütte, Werk Phönix bis zum Phönix-See



Die Abbrucharbeiten werden Unaufhaltsam fortgesetzt.  
Die Lärm und Staubelastigungen sind für das nahe Umfeld oftmals kaum auszuhalten. Täglich wird ein Stück Phönix unwiederbringlich zerstört.



Eine Großbaustelle für die gereinigte Emscher zur Erstellung des Abwasserkanals, von denen es in Hörde einige gab.  
Von hieraus werden große Kanalrohre Stück für Stück unterirdisch in vorher frei gefrästem Raum Hydraulisch vor gedrückt.  
Bilder: Fräskopf und tiefe Grube in denen die Rohre, in der gefrästen Öffnung vorwärts geschoben werden

Wird fortgesetzt

# Das freundliche Lottoteam



**Monika Baschin**

**Tel. 0231/432796**

**Steinkühlerweg 86, 44263 Dortmund**



## Ferienhaus Becker

Ferienwohnung im Emsland  
Neuer kamp 4, 49740 Haselünne  
Tel: 05961-918900  
Mobil: 01722730792  
Fax: 05961-918902  
Mail: rainer.becker5@ewetel.net



1. Wohnung 87 m<sup>2</sup>, 6 Pers.
  2. Wohnung 78 m<sup>2</sup>, 3 Pers., (rollstuhlgerecht)
  3. Wohnung 35 m<sup>2</sup>, 3 Pers.
- Wohnung 2 und 3 sind miteinander kombinierbar

## Impressum

Die neue Siedlerzeitung erscheint 4 mal jährlich und ist die Vereinszeitung der Siedlergemeinschaft Am Sommerberg / Am Winterberg.

**Auflage:** 275 Stück im Selbstverlag. Kostenlose Verteilung an alle Mitgliedsfamilien.

**V.i.S.d.P.:** Dieter Schornstein, Steinkühlerweg 73, 44263 Dortmund, Tel.: 0231 - 42 25 92, Mail: d.schornstein@t-online.de

**Redaktionsteam:** Dieter und Helga Schornstein, Friedhelm Krieg, Ingrid Zander, Frank Obert, Hans Thier, Gerhard Schöne  
Anzeigen und Leserbriefe für die jeweils nächste Ausgabe nimmt Dieter Schornstein entgegen.















